

YUYAN WENZI YINGYONG YANJIU
语言文字应用研究

LUNWENJI
论文集

国家语言文字工作委员会
语言文字应用研究所 编



语用所成立十周年纪念

YUWEN CHUBANSHE
语文出版社

FFFB/5/07

(京)新登字 074 号

图书在版编目(CIP)数据

语言文字应用研究论文集/国家语言
文字工作委员会语言文字应用研究所编

北京:语文出版社 1995.1

ISBN 7-80006-922-2/H·197

I. 语…

II. 国…

III. ①汉语—研究—文集

②汉字—研究—文集

IV. H1-53

YUYAN WENZI YINGYONG YANJIU LUNWENJI

语 言 文 字 应 用 研 究 论 文 集

语 文 出 版 社 出 版

100010 北京朝阳门南小街 51 号

新华书店经销 北京密云胶印厂印刷

*

787×1092 毫米 1/16 18.125 印张 插页 4 490 千字

1995 年 1 月第 1 版 1995 年 1 月第 1 次印刷

印数:1—2000 定价:20.00 元

求實致用服務

語言文字應用研究所
創立十周年之慶

一九九四年十二月

張志公敬賀



语言文字应用研究所十周年

有中国特色的应用
语言学将引导中国
进入信息化时代！

周有光 一九九五年

语言文字应用研究，理论密切联系实际。

目标：语言文字现代化——规范化，标准化，
适应社会信息化的需要。
迎接 21 世纪第二次信息革命，
实现国家现代化。

庆祝语言文字应用研究所成立 10 周年

王均敬题

1994-11-21

语文规范千秋
业鞠躬尽瘁满
怀情。

语言文字应用研究所十年庆

甲戌冬 柳斌



目 录

十年创业(代序).....	仲哲明(1)
语言文字应用研究所十年来承担和参与研制的国家标准和部委级规定简介.....	(5)
现代汉语字频测定及分析	孙建一(17)
海峡两岸字音比较	李青梅(22)
现代汉语形声字声符研究	李 燕 康加深(29)
海峡两岸现行汉字字形的比较分析	费锦昌(37)
汉字拓朴结构分析	刘连元(46)
关于○的一点意见	曹先擢(53)
单双名问题考察	张书岩(56)
汉字文化圈的书同文问题	魏 励(61)
普通话音节的统计原则和方法	金惠淑(65)
普通话中必读的轻声词	史定国(69)
北京话的文白异读和普通话的正音原则	靳光瑾(76)
儿童语言学习若干问题研究	佟乐泉 张一清(84)
对一个6岁儿童语词的分析	季恒铨(91)
小学儿童阅读能力发展研究	张一清(96)
视觉因素在儿童书写汉字中的作用.....	佟乐泉(101)
“注音识字,提前读写”实验班学生学习负担的调查报告	亓艳萍等(106)
整理汉语新词语的若干思考.....	于根元(115)
试论新时期的新词语.....	季恒铨 徐幼军 亓艳萍(120)
近年来汉语新词语的整理和研究.....	周洪波(125)
词义的演变漫议.....	李行健(131)
词频统计的新概念和新方法.....	尹斌庸 方世增(137)
简缩语词散论.....	刘一玲(145)
发展链:语言规范的本质	龚千炎 周洪波 郭龙生(149)
社会用语研究刍议.....	龚千炎(154)
说“分子”.....	厉 兵(158)
从我国语言实际出发研究社会语言学.....	陈建民 陈章太(164)
✓ 在文化背景接触下进行的语言接触.....	陈 原(172)
北方话词汇的初步考察.....	陈章太(179)
北京口语里的同义重复现象.....	陈建民(185)
说“爷”和“爹”.....	胡士云(192)
台港和大陆词语差异的原因、模式及其对策	苏金智(200)

现代汉语外来词的统一问题·····	李乐毅(207)
术语形成的经济律——FEL 公式 ·····	冯志伟(212)
CW 中文语词处理系统的设计和研制·····	方世增(221)
多语种(英法俄德日汉)数词的自动翻译·····	李 竹(226)
句法结构图式词典中形容词的类别的状态分布·····	龚彦如(235)
英—汉计算语言学术语数据库·····	龚彦如 李 竹 冯志伟(244)
应用语言学术语数据库·····	郭龙生(249)
应用 DCG 文法分析汉语 ·····	陈 敏(253)
运用十八般兵器·····	于根元 刘一玲(260)
现代汉语四种隐现句式的篇章制约因素·····	孙旭东(267)
附:语言文字应用研究所十年科研成果 ·····	(274)

十年创业

(代序)

仲哲明

语言文字应用研究所从1984年国务院批准成立,至今已经十年了。回顾十年创业的历程,总结十年成长的经验与不足,对今后研究所的发展壮大,无疑具有重要意义。

语言文字应用研究所,是改革开放和社会主义现代化建设的产物,是我国软科学发展的产物,也是语言学自身发展的产物。

七十年代末八十年代初,我国实现了一切工作以经济建设为中心的伟大转变,改革开放政策的实施促进了现代化建设的迅猛发展。经济的振兴、教育的普及、科技的进步,特别是微电子技术、现代通讯技术、计算机技术的应用和逐步普及,对语言文字规范化、标准化提出了很高的要求。语言文字应用领域中有许多重大的问题迫切需要研究解决。为了适应和满足社会经济、科技、文教的实际需要,组织力量建立专门进行语言文字应用研究的机构势在必行。

八十年代初期,我国开始重视软科学即决策科学的研究,批评单纯经验型的,甚至拍拍脑袋就作决定的领导作风。当时中国文字改革委员会已经恢复工作,总结数十年文改工作的历史经验教训,深感决策的科学化和民主化是工作成败的关键。而决策的科学化有赖于充分的调查实验分析和坚实的理论基础。因此,组织一支专业队伍对我国语言文字方针、政策及各项规范、标准进行研究,是十分必要的。

我国经济和科技的发展促使科研工作开始了意义重大的战略转移:在保持一支必要的基础理论研究队伍的同时,把大部分科研力量迅速投向应用领域的研究,使科研成果尽快转化为现实的生产力,为两个文明建设服务。这个大的趋势也深刻地影响到语言学。语言学本来就同经济建设、同人们的日常生活、同许多相邻学科有密切关系。近十几年来语言文字应用研究的发展相当迅速,取得了一些初步成果,建立了若干交叉学科和边缘学科,开始显露出社会效益。这就为我国应用语言学学科的形成和发展准备了良好的条件,使组建一个专门机构,团结、协调各方面的学者,共同努力建立应用语言学学科成为可能。

鉴于以上几方面的需要和条件,中国社会科学院和中国文字改革委员会研究决定并报请国务院批准正式成立语言文字应用研究所,由两家共同领导,以社科院为主;1987年改由国家语委和社科院共同领导,以国家语委为主;1988年以后,改由国家语委单独领导,语用所作为社科院研究生院语言文字应用系的建制继续保留。

语言文字应用研究所的隶属关系虽然几经变迁,但是建所宗旨始终没有变,办所方向也逐步明确。概括地说,语用所的任务是:研究解决我国当前语言文字应用中重大的实际问题和理论问题,为新时期语言文字工作决策提供科学依据,促进语言文字的规范化、标准化,推动我国应用语言学学科的发展和建设。

语用所成立十年,经历了不少波折和困难,走的是一条不平坦的路。现在这个所也还很年轻,有许多不足之处。但是语用所坚持科研为语言文字工作的决策服务、坚持为语言文字规范化和标准化服务,坚持应用实践和理论的研究,态度始终是坚定的,并尽力做了大量工作。

政策研究是语用所担负的重大任务。这个所刚一建立,就和全国的语文工作者一道,总结三十年的文改工作,探讨如何确定新时期语言文字工作的方针任务,以适应国家经济、科技、文化、教育事业发展的需要。例如将推广普通话列为新时期语言文字工作的首要任务、提出普通话测试的三级要求,加强现代汉字定形、定音、定量、定序的研究,充分发挥汉语拼音的辅助和补充作用,重视语言文字的信息处理等思想,都在那时得到了较充分的酝酿。这种以规范化和标准化为中心的基本思想,得到了1984年底召开的全国文字改革座谈会的认同。尔后语用所的研究人员,又参与了起草和修订1986年全国语言文字工作会议的主题报告。应当说,在确定新时期语言文字工作方针任务、促使中国文字改革委员会改名为国家语言文字工作委员会的过程中,语用所起了积极的作用。1991到1992年间,在对我国语言文字生活有了一定的调查和研究之后,语用所参与了国家语委组织的关于当前语言文字工作中若干重大政策问题的研讨,随后又参与了给国务院的请示报告的起草工作。这个请示报告后来经国务院常务会议讨论通过,形成63号文件,批转全国,从而使语委工作目标更加明确,并且将语文立法问题提上日程,特别强调了重视语言文字信息处理的研究、组织和协调工作。为语言文字工作方针政策的制定进行科学研究,不仅是语用所份内之事,而且直接指引着研究所的业务方向。

新时期语言文字工作的核心是语言文字的规范化和标准化,作为语委直属的研究部门,语用所承担了大量语言文字规范标准的研制工作。十年来我所主持研制了14项语言文字标准,其中包括现代汉语常用字表、现代汉语通用字表、信息交换用汉字编码字符集(第一辅助集、第二辅助集、第四辅助集)、普通话异读词审音表、汉语拼音正词法基本规则、标点符号用法、出版物上数字用法的试行规定、扫盲字表、汉语信息处理词汇、建立术语数据库的一般原则和方法、术语数据库开发指南等,参与研制的有普通话水平测试标准等,正在研制的还有普通话最低限度轻声词表和儿化词表、现代汉语通用词表等。所有这些工作,都是社会急需,由语委直接下达任务完成的。语言文字规范、标准的研制,既要有理论的指导,又要从实际出发,进行深入细致的调查研究,才能保证规范标准的科学性与可行性。规范、标准颁布实施以后,还要追踪调查、发现问题、搜集新情况,以备修订。这是我们深入了解实际的学习过程,也是我们不断积累科学资料的研究过程。

语用所另一部分重要工作是语言文字应用实际问题和理论问题的研究。随着社会的发展,语言文字应用的范围不断拓宽,要求也更加迫切。过去不明显的问题突出了,新的问题出现了。这就为语言文字应用研究工作者提供了用武之地,也增加了大家的责任感和紧迫感。这方面的课题约占研究所每年课题总量的一半。几年来我们完成了一批项目,也取得了一些较有影响的成果。如北方话基本词汇调查研究。大家知道,普通话是“以北方话为基础方言”的,然而,长期以来,我们对北方话的实际状况不甚了解,对北方话词汇的基本面貌也调查不够,资料有限,因而认识不清。这就严重影响了普通话的推广和普及,1988年,这个具有重要实践和理论意义的课题被列为语用所的重点项目,并被列为国家社会科学七四重点课题。八年来课题组进行了艰苦细致的工作,在北方话区选择近百个点,就其语音系统和3000条词汇进行了实地调查和统计分析,近千万字的北方话基本词汇集即将出版,为普通话词汇规范、为词汇学研究和词典编纂提供了较为丰富的资料。这个课题的工作,可以说是我所社会语言学研究的代表。新词新语新用法课题紧紧抓住社会迅速发展促进新

词大量涌现这一特点,对新词语的出现和定义进行考据,对其存在价值进行预测,编写了较完整系统的新词语词典和编年本,并为现代词汇学积累了资料。注音识字,提前读写实验研究认真总结了这项小学语文教学改革的经验,通过较周密的实验研究,为这项改革的实践和推广提供了必要的理论依据,同时也对我国儿童学习语文的规律和特点进行了探讨。拼音—汉字转换法中文语词处理系统则是较早提出的一套较完善可行的计算机汉字输入系统,在当时有一定突破,至今拥有许多用户。这方面的工作还有汉字部件分析统计、姓氏、人名用字研究、汉字—盲文计算机自动变换系统、新时期推广普通话研究、儿童语言研究、台湾语言文字工作政策调查,大陆、港、台词语差异比较、汉语拼音直读法教学等多种,这些研究成果,已经并将继续在语言文字应用中发挥积极作用。十年中,语用所的科研人员共出版专著75本,在学术报刊上发表论文和调查实验报告约320篇,出现了一批具有一定影响的学术带头人和青年骨干。

十年来,研究所召开过两次汉字学术讨论会、三次应用语言学学术讨论会及语言与社会、语言与文化、语言与交际、普通话与方言,“注音识字·提前读写”研究、广告语言研究等一系列全国性的专业学术会议,与各地同行交流了心得、切磋了学术、团结了队伍。1992年我们创办了《语言文字应用》杂志,进一步加强了同国内外应用语言学界的联系,共同开垦这块学术园地。我们同台、港、澳地区的同行和日本、美国、英国、德国、新加坡、韩国、法国、俄罗斯等许多国家有学术来往和人员交流,开阔了视野,扩大了影响,促进了学术的发展,发挥了研究所应有的影响和作用。

对一个研究所来说,十岁还很年轻、很不成熟;而对一个研究人员来说,也许这十年是他最年富力强的,或是最能为国效力的日子。回首这十年,可以说我们进行了一些开创性的工作。虽然还留有不少遗憾,但语用所的局面已经初步打开,为今后的发展奠定了较好的基础。我相信,我们研究所的每一位同志,包括已经退下来或离开了的同志,都会为参加过语用所的十年创业感到欣慰和自豪。

三

办好一个研究所,无非是出成果,出人才。在出成果的实际锻炼中加强人才知识、能力和学风的培养,在出人才的同时提高成果的质量。要真正做到出成果出人才,需要多方面的条件和努力。最为重要的是在全部科研活动中必须始终坚持贯彻理论与实际相结合的原则。把语言看作一个符号系统,研究其内部结构及其规律,固然是必要的,但是对于语言文字应用研究来讲,需要更加强调语言社会属性的研究。众所周知,语言是维系整个社会生产、生活得以正常进行的最重要的交际工具。语言应用领域的研究当然离不开运用语言的人群,离不开语言所赖以存在、发展的社会。因此,无论从语用所承担的任务看,还是从它所研究的对象看,我们必须全面地而不是枝节地,深入地而不是肤浅地了解语言应用的历史和现状,运用社会调查、统计分析等科学方法和现代化手段,准确地把握当前我国语言生活的动向和问题,找出问题的关键和症结。这是一项非常艰苦而细致的工作,要有克服种种困难的勇气,要有吃苦耐劳的精神。从事语言应用研究,舍此无它捷径可走。发现了问题还要解决问题,这就必须找出内在的规律,以符合客观规律的原则和方法去解决问题,并在这个过程中总结科学的理论。就是说要在解决实际问题的同时进行学科建设,在语言文字应用的层次上建立自己的理论构架。这个构架当然是以语言学为主要支柱,是语言学与许多其他相邻学科的结合体。把语言作为一种社会现象来研究,所取得的每一成果都在为应用语言学理论添砖加瓦。研究解决语言实际问题离不开理论的指导,进行理论的思考又必须以大量的语言材料为基础。脱离实际固不可取,那种认为实际问题只有社会效益没有理论可言的看法也是片面的。没有符合我国实际的应用语言学理论的指导,是不可能解决深层次的重大实际问题的。在过去十年中,在理论与实际

结合的问题上,我们所的工作有经验,也有教训。实践证明,只有真正贯彻这个原则,以任务带学科,路才能越走越宽。

在这个原则指导下,总结过去,展望未来,今后办所的指导思想应当是:突出重点,发挥优势,办出特色。

突出重点,就是要适当集中人力物力,研究当前语言文字应用中具有前瞻性的重要课题。语言文字的信息处理就是这样的课题之一。随着经济和高新技术的迅猛发展,信息社会正向我们走来。微电子技术、现代通讯技术与计算机技术的结合,信息高速公路的建成,正在改变着人类社会的生产方式、生活方式和交际方式,计算机自然语言处理的逐步实现,丰富和扩大了语言文字工作的范围,语言文字的计算机输入、存储、处理和输出,软件的制作,急需加强语言文字的规范化和标准化,我们应当瞄准信息化社会对语言文字的要求,组织队伍、加强学习、刻苦钻研,在原有工作的基础上与兄弟单位分工协作,为高新技术的发展和应用做出应有的贡献。同时我们也要根据研究人员的实际状况和语文应用的多方面需要,合理安排课题,充分调动每个人的积极性,做到重点突出,布局得当。

发挥优势,首先是发挥语用所是国家语委直属科研单位的优势,正因为有这样的直属关系,我们能更多地了解甚至参与讨论国家语言文字工作的方针政策,也就能更准确地领会它和为它提供科学依据。十年来,我们锻炼了一支敬业乐群、在各自的研究领域中有所建树的科研队伍,他们人数并不多,但比较精干,在自己的专业上是行家,在相邻学科上也不是外行,能够初步胜任跨学科的研究,他们当中有老年,也有中年和青年,这是我所的宝贵财富,也是我们能发挥优势的根本。此外,我们和许多兄弟单位建立了比较稳定的业务联系,在学术上有互补性,又有利于团结协作。我们还联系着国内一批有志于语言文字应用研究的同行,有一定的研究基础。所有这些,都是我们在新的起点上迅跑的优势所在。

办出特色,就是要依靠我们的重点工作和优势条件,把语用所办成一个有特色的研究单位。社会需要是很广泛的,语言文字应用研究也是多层面、多角度的。一个研究所,是不可能包打天下、面面俱到的,但同时又应当在某些方面有自己的特长。我们研究所在语言文字的规范、标准的研制和信息处理等方面有一定基础,应当继续发展,在课题的多学科综合研究和注重将自然科学的研究方法引入社会科学等方面,也有一些尝试,有可能形成选题和方法的特色,从而在解决某些实际问题 and 理论问题方面,越来越显露出语用所的价值和作用。

还有五年就要跨入新的世纪了。我们要沿着这个指导思想,加大改革开放的力度,健全科研管理制度,改进工作,为贯彻新时期语言文字工作方针政策、为建立我国的应用语言学科进行卓有成效的科学研究工作。到1999年,用跨世纪的成果和跨世纪的人才庆祝我们所成立十五周年,迎接新的世纪,迎接新的一百年!

语言文字应用研究所十年来承担和参与研制的国家标准和部委级规定 简介

《信息交换用汉字编码字符集·第二辅助集》

《信息交换用汉字编码字符集·第四辅助集》

《信息交换用汉字编码字符集·第一辅助集》

国家标准《信息交换用汉字编码字符集·基本集》已于1981年5月发布实施。《基本集》规定了汉字信息交换用的基本图形字符及其二进制编码,收汉字6763个。它适用于一般汉字处理、汉字通信等系统之间的信息交换。随着我国汉字信息处理技术的发展,计算机的应用范围不断扩大,使用汉字字数较多的部门迫切需要在《基本集》的基础上继续制定信息交换用汉字编码字符集各辅助集的国家标准。计算机系统的研制厂商也提出同样要求,以便根据有关标准进一步研制汉字计算机系统的软件和硬件。《第二辅助集》和《第四辅助集》正是为了满足上述需要而研制的。该项研制工作由语用所汉字整理研究室高景成、魏励、傅永和同志承担。其基本情况如下:

一 汉字的选择

(一)收字数量

《第二辅助集》收字7237个,《第四辅助集》收字7039个,合计14276个。

(二)收字范围

《第二辅助集》和《第四辅助集》的收字范围以《新华字典》、《现代汉语词典》、《辞海》、邮电部《标准电码本》、北京图书馆《中文图书目录检字表》为主要对象,同时参考了《汉语大字典》、《中华大字典》、《中文大辞典》、《现代汉语字频统计表》等有关资料。

(三)收字原则

《第二辅助集》和《第四辅助集》收入的字,是《基本集》之外的规范汉字。在实际使用方面,《第二辅助集》收入的字一般次于《基本集》,《第四辅助集》收入的字一般次于《第二辅助集》。收字的主要依据:《新华字典》、《现代汉语词典》、《辞海》、《标准电码本》、《中文图书目录检字表》中的规范汉字基本收入。上述资料以外的字,则根据义项多少、构词能力、实际使用情况(有无书证)等因素斟酌取舍。有的字虽然义项少、构词能力差,但有实际用途,因此也予以收入,如人名、地名、科技用字等。

人名、地名、科技等方面的专业用字，选收正式文件和公开出版的书面资料中的字。

壮族所造的方块字，选择收入《第二辅助集》，如“𡩇、𡩈”等。

未经整理的、音同义异的异体字，收入《第四辅助集》，如“𡩉(𡩊)、𡩋(体)”等。

《简化字总表》中被简化的繁体字，不予收入。如《新华字典》中作为正字的“蒙”，因已简作“蒙”，故不收。《第二次汉字简化方案(草案)》已由国务院正式批准废止，其中的简化字不收。其他未经规范的简体字，也不收。

《第一批异体字整理表》中被淘汰的异体字，一般不予收入。如《现代汉语词典》作为正字的“𡩌”，已作为“昆”的异体字淘汰，故不收。

被淘汰的计量专用字(如“𡩍、𡩎”)，日本、越南等外国造的方块字(如“𡩏、𡩐”)，结构特殊的古字(如“𡩑”)、反文(如“𡩒”)、倒文(如“𡩓”)，复音字(如“𡩔”，读作图书馆)以及形体讹误的字，不予收入。

(四)字形

这两个辅助集收入的字，凡能够简化的，依据《简化字总表》的有关规定类推简化。如《辞海》作为正字的“𡩕”，收入时依卢(廬)类推简化作“𡩖”。

字形一律采用《印刷通用汉字字形表》规定的标准字形，不收旧字形。如《辞海》作为正字的“𡩗”是旧字形，收入时改为标准字形“𡩘”。

(五)字序

全部汉字按照1983年中国文字改革委员会与文化部出版局等单位联合制订的统一汉字部首排检法草案规定的201部排序。部首及同部首的字，按画数排序。同画数的字按起笔笔形横、竖、撇、点、折顺序排列。起笔相同的字看第二笔，依次类推。

二 对所选汉字的辨析考证

《第二辅助集》和《第四辅助集》收入的字已超出通用范围，其中多数字比较生僻。对于这些生僻字的形音义，过去很少有人加以深入研究。有的字形音义错了，某些字典也不加分析地辗转抄录，以致以讹传讹。因此，在选字过程中，研制者注意结合文字的形音义进行辨析考证，力争收字合理、字形规范。对于所选汉字，主要从以下几方面进行了辨析考证：

- (一)有的字在字词典中为正字，经考证是讹体，因而不收。
- (二)有的字，个别字词典注释错了，经辨析予以纠正。
- (三)有的字，诸家意见纷纭，经比较分析，择善而从。
- (四)有的字，字词典注释错了，已有人纠正，如果说得对，则予以肯定。
- (五)有的字，字词典错了，校正者亦误，则予以再纠正。

三 两个辅助集的价值及影响

《第二辅助集》和《第四辅助集》的选字工作始于1981年5月，一年后(1982年5月)由电子工业部第十五研究所(原电子部华北计算所)提出了建议稿。1985年初，由国家语委语用所汉字整理研究室负责对建议稿作了大幅度的调整，以后又进行了几次修改。1986年9月定稿，并通过了审定。

出席审定会的专家们认为，《第二辅助集》和《第四辅助集》在选字方面具有三个特点：科学性、系统性、实用性。选字合理，字形规范，反映了科学性；两个辅助集的整体布局适宜，简化偏旁系统类推，反映了系统性；所收的字首先满足一般用户，同时兼顾专业用户的需要，字序按201部排列，检索方便，反映了实用性。

《第二辅助集》和《第四辅助集》是继《基本集》之后的两个新的国家标准，也是我国汉字信息处理领域内的两个新的基础标准。这两项标准的制定，不仅使大中型汉字系统的用字设计有了依据，而且扩大了汉字信息处理与交换的功能，必将对我国大中型汉字信息处理系统及网络通信系统的建设起到促进作用，也将对国际标准“双八位图形字符集”的制订、各国处理汉字的情报信息系统以及中西兼容系统的研制产生积极的影响。另外，这两项标准的制定，对于各种字词典、教科书的编纂以及汉字研究也有重要的参考价值。

《第二辅助集》和《第四辅助集》已于1987年3月27日发布，1987年12月1日实施。在此基础上，汉字整理研究室又研制了《基本集》和《第二辅助集》《第四辅助集》所对应的繁体字集，即《第一辅助集》《第三辅助集》和《第五辅助集》。参加研制的有傅永和、魏励、孙建一、张书岩。其中《第一辅助集》已于1990年6月13日发布，1990年12月1日实施。

《现代汉语常用字表》

为了适应语文教学、词书编纂以及汉字机械处理和信息处理等各方面的需要，语言文字应用研究所汉字整理研究室从1986年6月开始研制现代汉语常用字表。1987年7月国家语委邀请教育、语言、信息处理等方面专家对字表草案进行论证；同年8月委托山西大学计算机科学系作抽样检验。国家教委有关部门参加了字表草案的修订工作。国家语委汉字处根据各方面提出的意见对字表草案进行整理修正，于1988年1月制订出《现代汉语常用字表》。

制订《现代汉语常用字表》是在过去工作及其取得的成果基础上进行的，所用统计资料包括自1928年以来的15种资料，如：1952年中央人民政府教育部公布的《常用字表》、1981年国家标准局发布的《信息交换用汉字编码字符集·基本集》等。从通用字的资料中选用了以下5种：

1. 印刷通用汉字字形表(6196字)——1965年1月 中华人民共和国文化部和
中国文字改革委员会联合发布

2. 现代汉语词典——1978年8月 中国社会科学院语言研究所
3. 新华字典——1979年 商务印书馆
4. 标准电码本(7292字)——1983年 中华人民共和国邮电部
5. 1986年度新闻信息流通频度(6001字)——1987年1月新华社技术研究所

常用字表选材的时间范围是从1928年至1986年。在此时间区域内采用不等密度抽样,即抽样量按时间顺序递增,以近期的资料为主要抽样对象。拟订常用字表时,还统计了汉字在不同学科的分布和使用度。以1985年3月北京航空学院计算机科学与工程系和中国文字改革委员会汉字处合作统计的《现代汉语用字频度表》作为统计汉字使用分布的资料。并对计算汉字使用度的公式作了必要的科学调整。

拟订常用字表的选字原则是:

1. 根据汉字的使用频率,选取使用频率高的字;
2. 在使用频率相同的情况下,选取学科分布广、使用度高的字;
3. 根据汉字的构字能力和构词能力,选取构字能力和构词能力强的字;
4. 根据汉字的实际使用(语义功能)情况斟酌取舍。有些字,在书面语中很少使用,进行用字统计时往往统计不到,但在社会日常生活中却很常用,像这类字,也应适当选取。

以上4条选字原则是综合运用的,不单纯依据某一原则决定取舍。

本表分常用字(2500字)和次常用字(1000字)两个部分,前者为小学阶段的识字标准,后者为初中阶段的识字标准。

《现代汉语通用字表》

为了适应出版印刷、词书编纂和汉字机械处理、信息处理等方面的需要,国家语委语用所汉字整理研究室在新闻出版署等有关部门的协助下,制订出《现代汉语通用字表》。

本表共收汉字7000个,包括《现代汉语常用字表》收入的3500字。此外,根据实际需要,删去《印刷通用汉字字形表》中的50字,增收854字。《通用字表》的制订,主要依据《印刷通用汉字字形表》,另外,还统计了自1928年以来的19种重要资料,如《现代汉语词典》、《信息交换用汉字编码字符集·基本集》等。

制订通用字表的选材时间范围是从1928年至1986年。在此时间区域内采用不等密度抽样,即抽样量按时间顺序递增,以近期的资料为主要抽样对象。

在研制过程中,还统计了汉字在不同学科的分布和使用度,以便衡量汉字使用的分布是否均匀,避免选字的片面性。使用度是将汉字的使用频率与该字在各个学科中的分布进行综合计算的一种方法。选字时参考使用度的高低,可使选字工作做得更加合理。

选取通用字的原则是：

1. 根据汉字的使用频率，选取使用频率较高的字；
2. 在使用频率相同的情况下，选取学科分布广、使用度较高的字；
3. 根据汉字的构词能力，选取构词能力较强的字；
4. 根据汉字的实际使用情况斟酌取舍。有些字，书面语中很少使用，进行用字统计时往往计不到，但在日常生活中却比较常用，像这类字，也应适当选取。

以上四条原则是综合运用的，不单纯依据某一原则决定取舍。

《现代汉语通用字表》依据《印刷通用汉字字形表》确定的字形标准，规定了汉字的字形结构、笔画数和笔顺。字表发布后，印刷通用汉字字形即以此为准，但古籍出版和有其他特殊需要的，可以不受这个字表的限制。

《汉语拼音正词法基本规则》

随着汉语拼音应用范围的日益扩大，文教、出版、信息处理及其他部门要求制订汉语拼音正词法的基本规则，作为用《汉语拼音方案》拼写现代汉语的规范。汉语拼音正词法就是用汉语拼音拼写普通话的规则。它的内容包括分词连写法、成语拼写法、外来词拼写法、人名地名拼写法、标调法、移行规则等等。

汉语拼音正词法的研究，自《汉语拼音方案》诞生以来，就一直在进行着。1982年3月，原中国文字改革委员会决定成立由有关方面专家、学者组成的“汉语拼音正词法委员会”，拟订汉语拼音正词法基本规则；由汉语拼音处（语用所拼音研究室前身）负责筹备组织、整理资料和参与起草工作。

1982年9月，产生了《汉语拼音正词基本规则》的第一个草稿，经过五次较大的修改后，经原文改会主任会议批准，于1984年10月公布了《汉语拼音正词法基本规则（试用稿）》。至1987年初，在经过两年多时间的试用、拼写实验和反复征求各界意见的基础上，又进行了多次修订，正词法委员会1987年3月通过了送审稿，提请国家教委、国家语委审议。1988年7月，国家教委、国家语委发表联合通知，正式公布了《汉语拼音正词法基本规则》。

这个基本规则的制订原则是：（一）以词为拼写单位，并适当考虑语音、语义等因素，同时考虑词形长短适度；（二）基本采取按语法词类分节叙述；（三）规则条目尽可能详简适中，便于掌握应用。

汉语拼音正词法需要通过长期实践，不断改进，才能做到约定俗成。目前这个基本规则，只能把一些最基本的拼写法统一起来。对于各种特殊的情况，还需另外拟订一些专用规则并编辑出版分类的音序的拼音词汇，以便应用。

《中文书刊名称汉语拼音拼写法》

1981年，经国际标准化组织文献工作技术委员会文字转写分委员会投票通过，确